

Postihallituksen

1919. Yleinen kirjelmä. N:o 44.

1.

Koska maakunnat Elsass ja Lothringi Ulkoasiainministeriöltä saapuneen ilmoituksen mukaan ovat rauhansopimuksen nojalla luovutetut takaisin Ranskalle sekä siihen jo yhdistetyt, tapahtuu postinvaihto näiden alueiden kanssa samassa laajuudessa ja samoilla ehdoilla kuin yleensä Ranskaan, joten siis Postihallituksen yleisessä kirjelmässä No 37 (1) viimekuluneen lokakuun 24 päivältä kohdassa 3) säädetyt rajoitukset postiliikenteen suhteen ranskalaiselle miehitysalueelle Saksassa eivät enään koske Elsass-Lothringia, jonka tärkeimmät paikat ovat: Gebweiler, Hagenau, Metz, Mülhausen, Saargemünd ja Strassburg.

2.

Arvokirjeitä voidaan tätä nykyä lähettää ainoastaan seuraaviin maihin: *Alankomaat, Islanti, Luxemburg, Norja, Ruotsi, Saksa, Saksalais-Itävalta, Sveitsi, Tanska* ynnä *Färsaaret ja Unkari*. Unkariin menevät arvokirjeet eivät saa sisältää kirjoitettuja tiedonantoja.

Mikä postitoimistoille tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan. Helsingissä, Postihallituksessa, marraskuun 25 päivänä 1919.

G. E. F. Albrecht.

A. Sauranenheimo.

Poststyrelsens

1919. Allmänna skrivelse. N:o 44.

1.

Emedan provinserna Elsass och Lothringen enligt meddelande från Utrikesministeriet genom fredsfördraget åter avträtts till Frankrike samt redan blivit därmed införlivade, försiggår postutväxlingen med dessa områden i samma omfattning och på enahanda villkor som till Frankrike i övrigt, varför de i Poststyrelsens allmänna skrivelse No 37 (1) av den 24 sistlidne oktober under punkt 3) föreskrivna inskränkningarna i postutväxlingen med den franska besättningszonen i Tyskland icke mera äga sin tillämpning å Elsass-Lothringen, bland vars orter bemärkas: Gebweiler, Hagenau, Metz, Mülhausen, Saargemünd och Strassburg.

2.

Värdebrev kunna sändas för närvarande endast till följande länder: *Danmark med Färöarna, Island, Luxemburg, Nederländerna, Norge, Schweiz, Sverige, Tyskland, Tysk-Österrike och Ungern.* Värdebrev till Ungern få ej innehålla skriftligt meddelande.

Vilket postanstalterna till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, å Poststyrelsen, den 25 november 1919.

G. E. F. Albrecht.

A. Saarnenheimo.